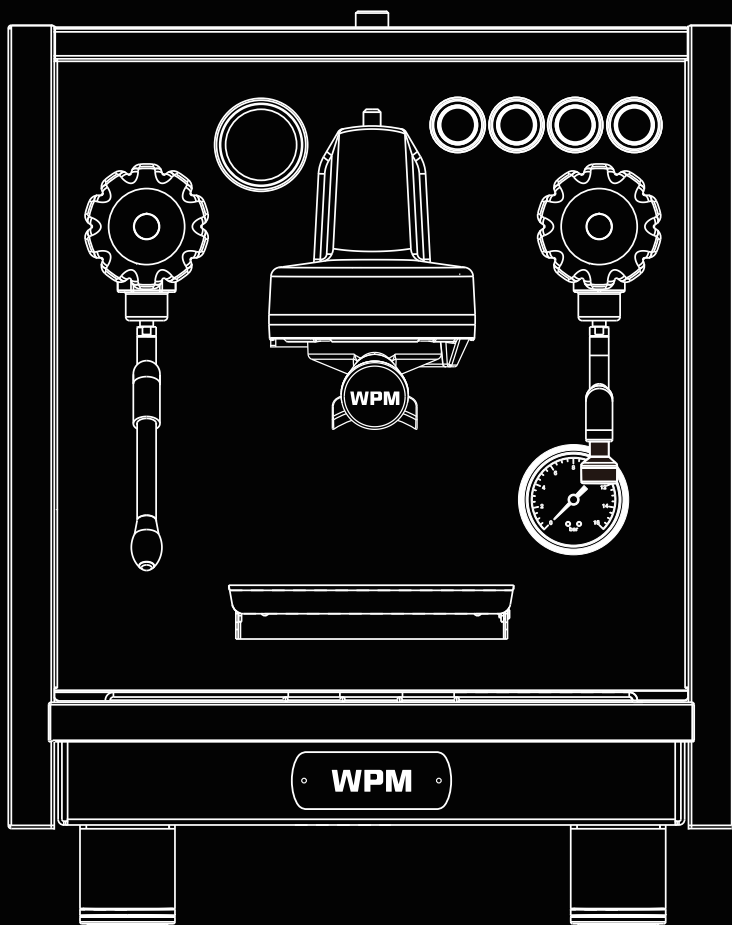


WPM

泵压式咖啡机
KD-410P系列

使用指南



目录

安全使用注意事项	2
----------------	---

技术人员使用

安装标准	3
电气安装标准	3
等电位连接	4
水力安装标准	4
安装检测	5

KD-410P系列各部件名称	6
----------------------	---

控制面板操作指引	7
----------------	---

LCD显示屏指引	7-10
----------------	------

- 错误代码	10
--------------	----

操作使用说明	11-13
--------------	-------

设定咖啡机	14-16
-------------	-------

清洁与保养	17-18
-------------	-------

工作人员操作守则	18
----------------	----

注意事项	19
------------	----

产品规格	20
------------	----

感谢您购买本公司产品, 请您在使用前务必详细阅读使用指南!

安全使用注意事项

- 请仔细阅读本手册中的所有注意事项，这对于安全安装、卫生、使用和保修非常重要。请妥善保管本手册，以供随时查阅。
- 请在水平面上放置及操作咖啡机。
- 请勿在缺水时操作机器，只可注清洁的冷水入机器。入水时留意管道连接是否完好，避免液体溢出至连接器。
- 切勿在冲制咖啡的过程中或热水正在流出时取走咖啡冲煮手柄，以免机内的压力突然喷出，引致灼伤。
- 由于蒸汽热水管在打奶泡和出热水时会发热，接触会引起烫伤，因此请避免直接碰到蒸汽热水管。
- 清洁之前或机器有问题时应关闭电源和拔下插头。
- 不可让电源线接触到机器发热的部分，包括咖啡杯加热盘及蒸汽热水管。
- 在拔插头时必须关闭电源，及不可拉扯电源线。
- 在不使用产品时和清洁前应关闭电源和拔下插头。
- 只可用通过测试的延长电源插座。
- 应按照产品上注明的电压（交流220V~）下使用产品。
- 产品不要放置在小孩可触摸到的地方。
- 该设备的用途仅用于使用热水和蒸汽制作意式咖啡和热饮，或加热咖啡杯。
- 严禁无人看管时启动设备。
- 不要将产品靠近或放在煤气炉，电热组件或加热炉上及不要在其它电器产品上面。
- 不要让产品的电源线挂在桌旁或接触到任何发热物表面。
- 不可将产品浸入水中。加水时不得超过水位线，避免液体溢出至连接器导致触电。
- 如咖啡机仓库存储温度可能降到冰点以下，务必预先排空热水器和水循环管道。
- 不要在规定范围外使用设备，避免咖啡机雨淋、日晒、冰冻。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。
- 在使用完毕后外壳和盖子的表面仍有余热，小心烫伤。
- 本产品打算被用于家用和类似用途：
 - 商店、办公室或其他工作环境下的员工厨房区域；
 - 农场住所；
 - 在酒店，旅馆和其他住宅类型的环境中，供顾客使用；
 - 仅提供床位和早餐的类似环境。
- 请于小童（8岁以下）不能触及的地方使用（或冷却）本咖啡机，以免小童拉扯主线若无人旁监督，不得让8岁以下儿童清洁及维护产品。
- 本产品不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 儿童不得在无人照看下清洁和维护产品。
- 如果产品表面有裂纹，请勿使用。
- 不要用潮湿的手和赤脚操作咖啡机。
- 不要折曲电线和水管。
- 本产品不应放置在橱柜中使用。
- 进水口不能连接自来水、净水器等带压力的进水设备或管道。
- 使用产品的时候要详见说明书，错误使用可能引起的潜在伤害。
- 如因使用不当而造成损害，制造者概不负责

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

安装标准

注意:安装、拆卸及调节机器只能由专业技术人员进行。

注意:请仔细阅读本手册中的所有注意事项,这对安全安装、使用和保修机器至关重要。请妥善保管本指南,以供随时查阅。

- 打开包装后,请检查咖啡机和安全装置是否完整无损。
- 如电源线损坏,应去合格服务点更换。
- 包装材料(塑料袋,泡沫塑料,钉子等等)切勿乱放在儿童可以接触到的地方,因可能对儿童构成危险。
- 接通电路和水路前,请检查标牌上的电压和水压是否和市网供应电压和水压相符。
- 请把电源线理顺。
- 咖啡机必须安装在平坦和稳固的表面上,离墙和柜台至少20毫米。机器的最高位置(咖啡杯加热盘)离地面至少1.2米。
- 环境温度应在10°C到32°C之间(50°F到90°F之间)。
- 安装地点附近应有电源插座,自来水接头和有虹吸的排水管。
- 不要把咖啡机安装在需要喷水清洗的地方。
- 在任何情况下都不应喷水清洗咖啡机。
- 不要堵塞机器的蒸汽或热水出口,通风孔和散热口。
- 不要把咖啡机安装在室外。
- 请使用纯净水或饮用的过滤水。

电气安装标准

安装时,需预装一个触点距离等于或大于3毫米的全极断路器,及一个30毫安漏电保护器。咖啡机必须与符合现行电气安全规定的有效接地装置正确连接,才能保证使用安全。必须核查这一基本安全要求是否做到。如有任何疑问,需立即请专业电工检查。如因缺乏接地装置而造成损害,制造者概不负责。

一般情况下,请勿使用适配器,复式插座和/或延长接线。如不得不使用,只可使用符合现行安全规则的简单适配器,复式适配器和接线,并应注意不要超出单式适配器和接线上标示的电流最大负荷,或复式适配器上标示的最大功率。

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

等电位连接

某些法律规定要求作此连接,以避免在同一地方安装的各台设备的接地装置之间出现电位差(接地装置是在插头里)。安装完毕后,必须进行以下连接:

- 选择合适的导线,其截面应该符合现行法律规定。
- 一端连接到接线柱,另一端与相邻设备的接地装置连接。

如不采取这一安全措施,致使人员受伤,物料受损,制造者概不负责。

注意:切勿与配电设备的接地装置连接,因为电源线的接地装置不能作为等电位连接导线使用。

注意:如因电路连接错误而造成损害,本公司概不负责。安装者应对此类损害承担全部责任。

水力安装标准

机器用水条件

咖啡机用水应是纯净水,请把饮用水过滤。(见法律法规)

请在进水口检查以下两点,否则需要安装适当的装置:

- pH值水平符合法律法规。
- 氯气值少于100毫克/升。

如水的硬度过120ppm,建议安装适当的软水装置,必要时还要在上游安装一个止回阀。在选用软水装置时应遵循当地现行卫生法规。如进水硬度超过120ppm,应执行特定维护保修计划。

注意:安装时只可使用原装配件。如原装配件坏了,只可使用新的可接触过滤水的配件(当地现行法规)。

水路连接

调整支脚,使咖啡机位置绝对水平并固定支脚。根据本国现行自来水安全供水标准,按照所示连接水管。

注意:如水压高于6巴或以上,需在软水器上方加装一个减压阀,校验值为2-4巴。

排水管

将排水管的一端置入配备有虹吸装置的排水渠内,方便经常检查和清洁。

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

安装检测

注意:安装完毕, 请检查机器是否正常运作

水路连接

- 确保机器和水管没有渗漏。

电子加热

- 加热器/锅炉正常运作。

功能

- 锅炉和咖啡机运转水压正常。
- 压力表功能正常。
- 自动水位器功能正常。
- 膨胀阀功能正常。

注意:安装完毕, 开机使用前, 按照以下步骤对咖啡机内部各零部件进行清洗:

冲煮头

- 将滤碟放上冲煮手柄, 安装至咖啡冲煮头上。(没有咖啡粉)
- 按下手动键, 并流出热水数秒, 然后再按手动键关闭。

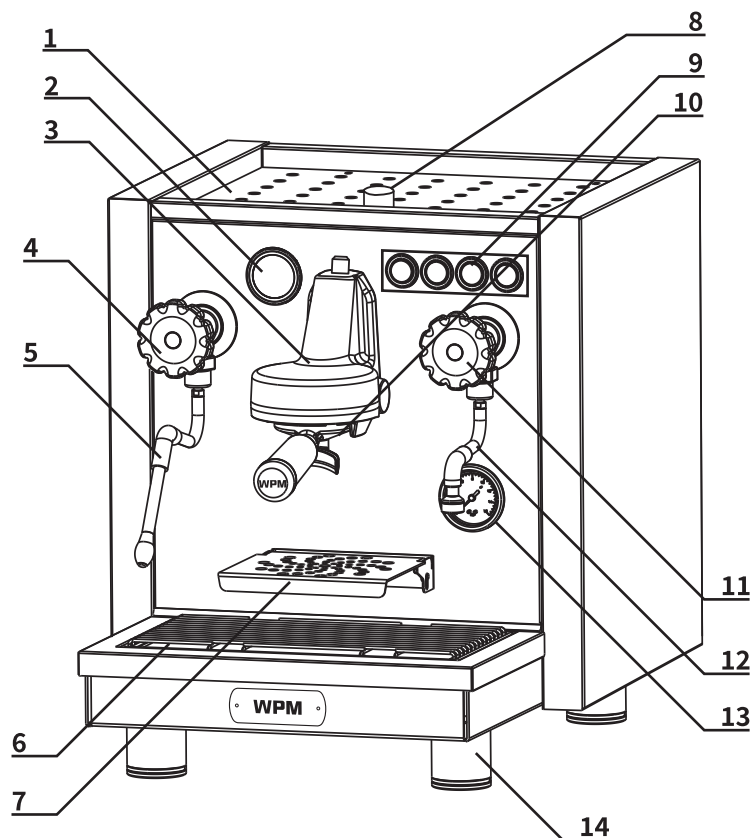
热水

- 放热水约一分钟。

蒸汽

- 旋动蒸汽输出旋钮, 输出蒸汽约一分钟。

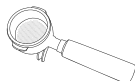
KD-410P系列各部件名称



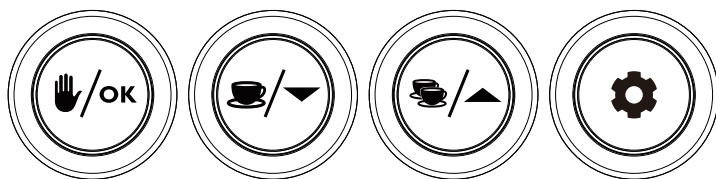
各部件名称

1. 咖啡杯加热盘	8. 流量控制旋钮
2. LCD 显示屏	9. 控制面板
3. 咖啡冲煮头	10. 倾斜式冲煮手柄
4. 蒸汽控制旋钮	11. 热水控制旋钮
5. 蒸汽棒	12. 热水管
6. 集水盘	13. 咖啡压力表
7. 标杯架	14. 可调校式机脚

其他部件名称

手柄 (一个单嘴，一个双嘴)	咖啡压粉器	一杯量不锈钢 过滤网	两杯量不锈钢 过滤网	清洁碟/清洁针
 x 2	 x 1	 x 1	 x 1	 x 1

控制面板操作指引



手动模式 /

单杯模式 /

双杯模式 /

设定 /

进入设定后

选择

向下

向上

后退

手动模式

按一次手动模式按钮开始冲煮，再按一次停止冲煮。

单杯模式

按单杯模式按钮一次开始冲煮已设的单杯分量咖啡，到达预设流量机器会自动停止，如冲煮时再按一次可停止冲煮。请参阅“设定咖啡机”的单杯/双杯份量部分调较单杯份量。

双杯模式

按双杯模式按钮一次开始冲煮已设的双杯分量咖啡，到达预设流量机器会自动停止，如冲煮时再按一次可停止冲煮。请参阅“设定咖啡机”的单杯/双杯份量部分调较双杯份量。

设定

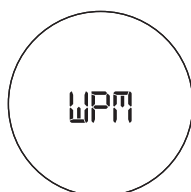
按设定按钮进入设定主目录，请参阅“设定咖啡机”部分调较机器设定。

进入设定主目录后，请按以上指示使用按钮。

LCD 显示屏指引

以下是不同的LCD显示操作指引，请参考指引理解显示屏：

开机 - 预热



待机



咖啡锅炉加热



咖啡锅炉温度将持续上升及闪烁，直到进入“待机模式”。

蒸汽加热



当屏幕上显示“OK”时，表示蒸汽已经准备好。

主目录

按 以进入主目录

按 ：下一个项目

按 ：上一个项目

目录列表

1. 蒸汽锅炉压力

2. 蒸汽发热管

3. 咖啡锅炉温度

4. 预浸

5. 微调水量

6. 背灯

7. 清洁

8. 热水锅炉快速预热

9. 重设

1.蒸汽锅炉压力

*不会显示整个字



如想设定蒸汽锅炉压力，请参阅“设定咖啡机”的蒸汽锅炉压力部分，第14页。

2.蒸汽发热管

*不会显示整个字



如想设定蒸汽发热管，请参阅“设定咖啡机”的蒸汽发热管部分，第14页。

3.咖啡锅炉温度



如想设定咖啡锅炉温度，请参阅“设定咖啡机”的咖啡锅炉温度部分，第15页。

4.预浸

*不会显示整个字



如想设定预浸，请参阅“设定咖啡机”的预浸部分，第15页。

5.微调水量

*不会显示整个字



如想调节机头出水量, 请参阅“设定咖啡机”的微调水量部分, 第15页。

6.背灯



如想设定背灯, 请参阅“设定咖啡机”的灯背部分, 第16页。

7.清洁



如想清洁, 请参阅“设定咖啡机”的清洁部分, 第16页。

8.热水锅炉快速预热

*不会显示整个字



如想快速预热, 请参阅“设定咖啡机”的热水锅炉快速预热部分, 第16页。

9.重设



如想将机器重设为默认设定, 请参阅“设定咖啡机”的重设部分, 第16页。

错误代码

如出现以下错误代码，请拨打售后服务电话查询：

错误 LS



蒸汽锅炉加水失败。

错误 CB2



锅炉不能正常加热。

错误 SB



蒸汽锅炉不能正常加热。

热水阀警告



当热水阀没有正确关闭。

***右边萤幕会显示 "热水" 警告和所有按键灯会闪烁**

操作使用说明

请按以下步骤冲煮咖啡：

每次开机前,必须检查以下事项：

- 总电源开关已打开。
- 进水开关已打开。

开启电源,面版上的LED灯会亮着,锅炉会自动补充水量,机器的水泵和发热组件会自行启动。当LCD屏幕的PREHEATING消失,此时机器便可正常运作。

注意：如冲煮头没有水流出,请把流量控制旋钮调到最大,再进行调节。

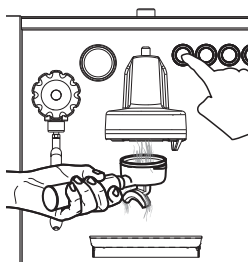
1. 暖杯

咖啡杯加热盘只可摆放操作机器时需要的咖啡杯,玻璃水杯。咖啡杯必须确认凉干后才可摆放至加热盘上。加热盘上不可摆放其他物品。

2. 预热

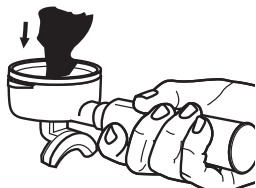


加热完成后,萤幕会显示锅炉温度,此时机器可正常冲煮咖啡,释放蒸汽和冲热水。

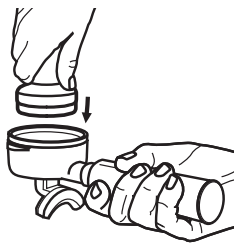


为了确保冲煮头和冲煮手柄达到相同温度,可按手动按钮冲洗冲煮手柄数秒,再按手动按钮停止。

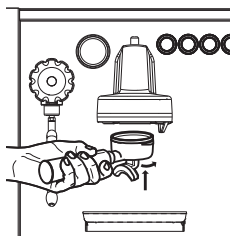
3. 冲煮咖啡



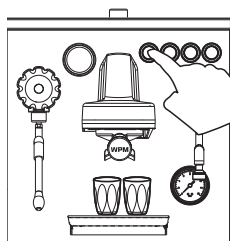
取下冲煮手柄,清除所有咖啡残渣,按冲煮手柄份量加入一杯或两杯量的咖啡粉。



使用咖啡压粉器把咖啡粉压平,清除手柄上多余咖啡粉。

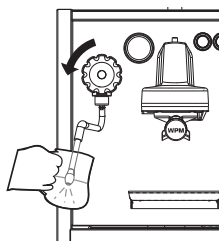


把冲煮手柄插入冲煮头，向右推锁紧。

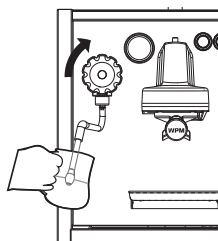


把咖啡杯适当放好在冲煮手柄的分流嘴下。按咖啡冲煮键开始冲煮咖啡。再次按咖啡冲煮键停止冲煮。

4. 加热饮料



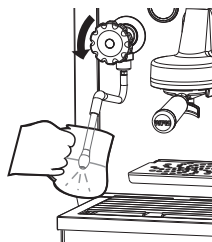
把蒸汽棒放进需加热饮料内，逆时针的方向转动蒸气开关旋钮。



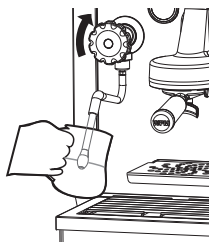
直至饮料达致所需温度后，顺时针的方向转动蒸气开关旋钮停止喷射蒸汽。

5. 奶泡制作

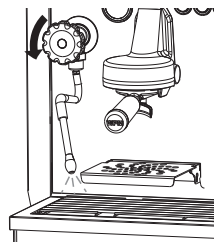
牛奶遇热容易变坏。牛奶开盒后，必须保存在摄氏5度以下及于指定时间内饮用。



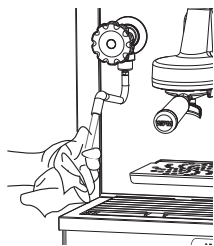
把牛奶倒进高窄奶瓶内，约一半位置，把蒸汽棒放进奶瓶内，慢慢逆时针的方向转动蒸气开关旋钮以启动蒸气开关，把牛奶加热。



当奶泡份量和牛奶温度都达到要求时，顺时针方向转动蒸气开关旋钮停止喷射蒸气。

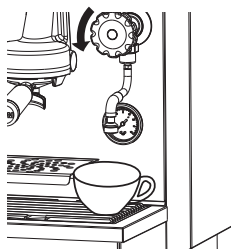


当每次使用蒸汽棒后，需把蒸汽棒移到集水盘上，最少再开动蒸汽棒一次清洗蒸汽棒内牛奶。

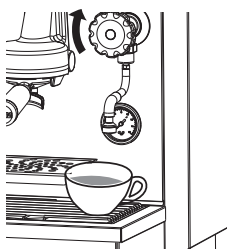


用湿布抹净蒸汽棒及喷嘴。

6. 冲煮热水



把热水盛器放在热水管下，
逆时针方向转动热水开关
旋钮以启动热水开关。



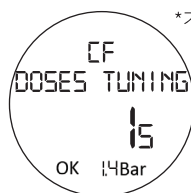
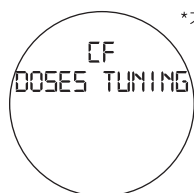
当达到所需份量后，顺时针
的方向转动热水开关旋钮
以停止冲煮热水。

设定咖啡机

1. 一杯/两杯份量调较

同时按单杯模式 /▼ 和双杯模式 /▲ 按钮。

按单杯模式 /▼ 或双杯模式 /▲ 按钮来选择想调较的模式开始冲煮,再按单杯模式 /▼ 或双杯模式 /▲ 按钮储存份量或按设定 放弃更改。



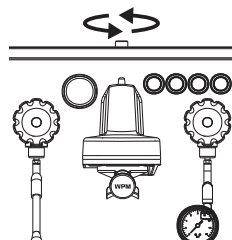
进入份量调较模式。

开始计算冲煮流量。

2. 冲煮头流量调较

转动机顶的流量控制旋钮改变冲煮头的最大流量。

注意: 如冲煮头没有水流出, 请把流量调到最大, 再进行调节。



3. 其他设定

以下设定须先按设定 按钮进入设定主目录, 并选择相关的项目, 请参阅“LCD 显示屏指引”的设定主目录部分, 第8页:

按单杯模式 /▼ 按钮向后选择, 长按单杯模式 /▼ 按钮快速向后选择, 按双杯模式按钮 /▲ 向前选择, 长按双杯模式 /▲ 按钮快速向前选择, 按手动 /OK 保存设置, 按设定 以放弃更改。

A. 蒸汽锅炉压力 (ST PRESSURE)



压力可调范围: 0.8 - 1.6 Bar。

B. 蒸汽发热管 (ST HEATER)



可开关的蒸汽锅炉

如果蒸汽锅炉已关闭, 实际蒸汽锅炉压力将不会显示。

C. 咖啡锅炉温度 (CO TEMP)



温度可调范围: 88 - 96 °C。

D. 预浸 (CO PREINFUSION)



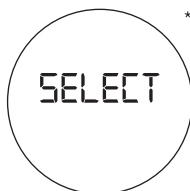
选择注水时间。
范围：0至5秒

然后选择注水后静置时间。
范围：1至5秒

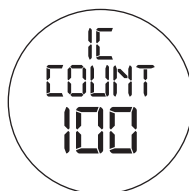
提示：注水设定为"0"时不会进行预浸。储存设定后等待两秒即可回到待机模式。

E. 微调水量 (PROGRAM DOSE)

进入微调水量选项后，按单杯模式 或双杯模式 按钮来选择想调较的模式，再按单杯模式 或双杯模式 调整所需的水量，然后按 / OK 键确定。



*不会显示整个字



进入微调水量选项。

选择单杯或双杯模式后调较水量。
(数字愈大,水量愈多)

F. 背灯 (BACK LIGHT)



五个背灯可以选择:

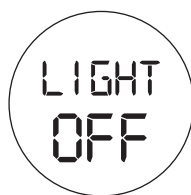
Light 01 - 红灯

Light 02 - 红灯+白灯 (比较亮)

Light 03 - 红灯+白灯 (比较暗)

Light 04 - 白灯 (比较暗)

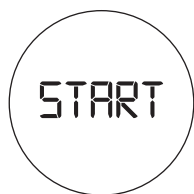
Light 05 - 白灯 (比较亮)



可以选择关灯:

Light OFF

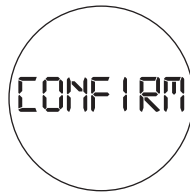
G. 清洁 (CLEAN)



进入清洁选项后, 选择“START”清洁。

清洁模式会维持200秒。(可以按下设定按钮取消清洁)

H. 热水锅炉快速预热 (QUICK PREHEAT) I. 重设 (RESET)



当快速预热开启时, 只需咖啡锅炉达到设定温度便会进入冲煮模式, 而蒸汽锅炉亦会继续加热; 当快速预热关闭时, 咖啡锅炉及蒸汽锅炉均达到设定温度才会进入冲煮模式。

进入重设选项后, 选择“CONFIRM”重设至出厂设定。

清洁与保养

清洁咖啡冲煮头

当每天工作结束后，必须清洁每一个咖啡冲煮头。

1. 使用刷子清洁封着冲煮头的垫片。
2. 把清洁碟放进冲煮手柄内。
3. 放入适当份量的清洁粉到手柄内。
4. 把冲煮手柄锁紧在冲煮头内，并重覆冲洗。
5. 松开冲煮手柄，并以海绵清洁冲煮头的花洒碟。
6. 用清水冲洗冲煮头30秒。

使用清洁模式清洁

将清洁碟放入手柄内，放入适当份量的清洁粉，将手柄锁紧在冲煮头内。进入清洁模式。完成后按手动制放水，直至水变清。

清洁冲煮手柄

1. 把一公升的纯净水放进容器内，并加入清洁剂。
2. 把冲煮手柄放入溶液内浸2小时。
3. 拆开过滤网和其他配件，用海绵在溶液内彻底清洗。
4. 再用清水冲洗干净。
5. 重新把过滤网装回到手柄内。

清洁蒸汽棒和热水管

用干净海绵和热水小心清除所有咖啡和牛奶残渣。把蒸汽喷咀移向集水盘内，开动蒸汽最少一次。

清洁网架

把网架从集水盘除下，用清水彻底清洗干净。

集水盘

每天工作完，把集水盘内的水和剩余的残渣清理掉，并把集水盘清洗干净。

清洁机身

用柔软和干净的海绵清除机身上咖啡和牛奶残渣，不需使用阿摩利亚或磨砂物料。不要将液体喷洒到面版槽内。

如机器超过8小时没有使用, 机器内的配件须根据以下程序清洗:

冲煮头

把冲煮手柄装进冲煮头内, 不放进咖啡粉, 冲洗20秒。

热水管

放热水约20秒。

蒸汽棒

蒸汽喷射约30秒。

工作人员操作守则

操作前

在使用机器前, 机器内的部件必须按以下指引清洗。如机器超过8小时没有使用, 都必须重覆清洗一次。

冲煮头

把冲煮手柄装进冲煮头内, 不放进咖啡粉, 冲洗20秒。

热水管

放热水约20秒。

蒸汽棒

蒸汽喷射约30秒。

日常操作

喷射蒸汽

在加热饮料前(热水, 牛奶等)先开蒸汽3秒钟, 让蒸汽排走, 以去除凝结的水滴。

冲煮咖啡

假如机器超过1小时没有使用, 再次冲煮咖啡前, 先冲洗5秒。

冲煮热水

假如机器超过1小时没有使用, 再次冲煮热水前, 放热水5秒。

清洁咖啡组件

请查阅说明书“清洁与保养”部分学习如何清洁。

注意事项

一般情况

不要用潮湿的手和赤脚操作咖啡机。

小心烫伤

不要用双手或身体其他部分接触咖啡冲煮部份, 蒸汽和热水出口。

确保不要让小孩或未经指导的人员操作咖啡机。

暖杯器

暖杯器只可摆放操作机器时需要的咖啡杯和玻璃水杯。

咖啡杯必须确认凉干后才可摆放至暖杯器上。

暖杯器上不能摆放其他物品。

关机

当机器在一段长时间没有人操作时(晚上, 休息或长假期时), 按以下指引作:

关掉电源开关; 关掉进水开关。

产品规格

产品名称

泵压式咖啡机

产品型号

KD-410P

KD-410P(WH)

KD-410P(BK)

额定值

220V~ 50Hz 2300W

KD-410P与KD-410P(WH)、KD-410P(BK)只有颜色差异, 性能与操作方法相同

执行标准: GB/T 4706.1-2024 ;GB/T 4706.19-2024

注意

请以包装内实物为准, 当产品变更时, 恕不另行通知。

请妥善保管本使用说明书, 以备日后查阅!

东莞家尔得电器有限公司

地址: 东莞市厚街镇赤岭社区工业大道一环路11号
(办公楼二楼)

电话: 4008352996

电邮: hello@wpmcoffee.com

网址: www.wpmcoffee.com

保修服务卡



感谢您购买WPM的产品!

本产品自购买日起将为用户提供一年的免费保修服务。

保修期间, 用户需带同购货发票及保修服务卡到本公司服务点维修产品, 本公司将免费承担因制造工艺或元器件质量引起的问题。

用户姓名: _____

联系电话: _____

发票号码: _____

购买日期: _____

地址: _____

机身编号: _____

保修条例:

1. 保修服务只限一般正常使用下才有效, 下列情况不属免费保修范围:
 - a. 由于客户使用不当以及自行拆装修理等人为引起的故障。
 - b. 不当安装。
 - c. 外观损坏划伤及人为原因的配件破损。
 - d. 说明书中规定的不属保修范围项目。
 - e. 家用系列作非家用引起的损坏(如工业, 商业用)。
2. 此保修服务不包括选购件和辅助装置。
运输费用及维修人员上门服务费不在免费之列。
3. 在保修期内提供的服务不会延长保修期。
保修期中替换的零件或整机的保修服务与本产品的保修期同时终止。
4. 保修服务不包括由港澳台及海外地区购买的产品。
5. 此卡连同正式购货发票使用方可生效。如有任何争议, 本公司保留最终决定权。



想了解更多内容 或 咨询惠家用电器各服务点的地址电话

请关注WPM微信公众号 也可以拨打我们的服务热线电话: 400 835 2996

(客服在线时间: 星期一至星期五, 早上8:30至12:30, 下午13:30至17:30, 法定节假日除外)

WPM

Ver. Cod.: KD-410P Series-3C-1B-V002-20260714



12个月免费保修